

المقرر ١ ب - 10/12: المراكز الإقليمية والتنسيقية للتدريب ونقل التكنولوجيا التابعة لاتفاقية بازل

إن مؤتمر الأطراف،

1 - يؤكد أهمية دور المراكز الإقليمية والتنسيقية باعتبارها من المؤسسات الرئيسية لتعزيز تقديم المساعدة التقنية وبناء القدرات فضلاً عن دعم الجهود الوطنية في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال من أجل تنفيذ اتفاقيات المواد الكيميائية والنفايات؛

2 - يؤكد أهمية دور المراكز الإقليمية في تعزيز نقل التكنولوجيا المتصلة بتطبيق اتفاقية بازل ويطلب إليها أن تتعاون وتنسق فيما بينها في مجالات الخبرة التي تستطيع تقديم المساعدة فيها؛

3 - يشير إلى المقرر الجامع المتعلق بتعزيز التعاون والتنسيق فيما بين اتفاقية بازل واتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطرة متداولة في التجارة الدولية، واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة، الذي اعتمدته مؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتterdam واستكهولم في اجتماعاتها الاستثنائية المتزامنة التي عقدت في عام 2013⁽¹⁾ والذي قدمت مؤتمرات الأطراف عبر توصيات بشأن متابعة استعراض ترتيبات التآزر، وأكدت فيه، في جملة أمور، وجوب تعزيز التآزر على الصعيدين الوطني والإقليمي، مع إيلاء اهتمام خاص لتعزيز التعاون والتنسيق وترشيد المراكز الإقليمية لاتفاقية استكهولم واتفاقية بازل؛

4 - يرحب بقرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 5/1 المتعلق بالمواد الكيميائية والنفايات، والذي أقرت فيه جمعية البيئة بدور مراكز اتفاقيتي بازل واستكهولم الإقليمية في مجال دعم تنفيذ الاتفاقيتين؛

5 - يأخذ بعين الاعتبار الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، "المستقبل الذي نصبو إليه"، التي تسلط الضوء على الدور الحاسم الذي يمكن أن تؤديه الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات في مجال تعزيز التنمية المستدامة، مؤكداً أهميته الكبيرة لخطة التنمية لما بعد عام 2015؛

6 - يحيط علماً بما يلي:

(أ) المعلومات المقدمة في مذكرة الأمانة عن المراكز الإقليمية والتنسيقية لاتفاقية بازل؛⁽²⁾

(ب) التقارير عن الأنشطة المنفذة للفترة 2013-2014⁽³⁾ وخطط العمل لفترة السنتين 2014-2015⁽⁴⁾ التي قدمتها المراكز الإقليمية والتنسيقية لاتفاقية بازل؛

(ج) الاتفاقات الإطارية بين المراكز والأمانة المشار إليها في الفقرة 6 من مذكرة الأمانة وصلاحيات جميع الاتفاقات الإطارية المدرجة في المرفق لهذا المقرر؛

(1) انظر المقرر ١ ب - 1/2، ١ ر - 1/2، واس ١ - 1/2، المرفق الأول.

(2) UNEP/CHW.12/12.

(3) متاحة على الرابط: www.basel.int/Partners/RegionalCentres/ActivityReports/tabid/2992/Default.aspx.

(4) متاحة على الرابط: www.basel.int/Partners/RegionalCentres/BusinessPlans/tabid/2336/Default.aspx.

(د) مشروع تقرير التقييم الكامل لأداء واستدامة المراكز الإقليمية والتنسيقية الأربعة عشر، الذي أعدته الأمانة،⁽⁵⁾ وموجز مشروع تقرير التقييم؛⁽⁶⁾

(هـ) التقرير المتعلق بأنشطة المراكز الإقليمية؛⁽⁷⁾

7 - يشير إلى أنه أجرى في الماضي، وفقاً للمعايير المؤقتة الواردة في المرفق الأول والمنهجية المؤقتة الواردة في المرفق الثاني للمقرر ا ب -13/11، تقييماً لأداء واستدامة المراكز الإقليمية والتنسيقية الأربعة عشر لاتفاقية بازل، التي أنشئت بموجب المقررات 19/3، و6/6، و8/6 و10/7؛

8 - يلاحظ أداء المراكز الإقليمية والتنسيقية، ويدعو إلى بذل جهود متواصلة لتحسين أدائها وإلى اتخاذ إجراءات لدعم الأطراف من البلدان النامية؛

9 - يؤكد ضرورة كفاءة وجود شبكة مراكز إقليمية ذات كفاءة وفعالية من خلال تعزيز التنسيق المؤسسي وزيادة تبادل المعلومات والدروس المستفادة، وتوسيع التعاون في ما بين المراكز في مجالات الخبرة التي تستطيع فيها تقديم المساعدة، وذلك من خلال إقامة اتصالات منتظمة بينها تشمل عقد الاجتماعات والتوسع في استخدام وسائل الاتصال الأخرى؛

10 - يطلب إلى المراكز الإقليمية والتنسيقية لاتفاقية بازل أن تقدم إلى الأمانة:

(أ) خطط أعمالها للفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2016 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2015؛

(ب) تقارير عن أنشطتها للفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2015 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2016، بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2016، لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر؛

11 - يطلب إلى الأمانة:

(أ) إعداد تقرير عن تقييم المراكز الإقليمية والتنسيقية لاتفاقية بازل على أساس المعايير المؤقتة والمنهجية المؤقتة المشار إليها في الفقرة 7 أعلاه، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع عشر؛

(ب) إعداد تقرير عن أنشطة المراكز الإقليمية والتنسيقية لاتفاقية بازل، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر، بما في ذلك تقييم الكيفية التي يمكن بها تحسين كفاءة وفعالية شبكة المراكز؛

(ج) النظر في التعديلات المحتملة للمعايير المؤقتة والمنهجية المؤقتة لتقييم المراكز الإقليمية والتنسيقية الواردة في المرفقين الأول والثاني على التوالي، للمقرر ا ب -13/11، مع أخذ الدروس المستفادة وآراء المراكز والأطراف في الاعتبار، وذلك لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر، ويدعو المراكز والأطراف إلى تقديم آرائها بحلول 30 حزيران/يونيه 2016؛

12 - يقرر أن يقيم، في اجتماعه الرابع عشر، وكل أربع سنوات بعد ذلك، أداء واستدامة المراكز الإقليمية والتنسيقية لاتفاقية بازل، وفقاً للمعايير المؤقتة الواردة في المرفق الأول للمقرر ا ب -13/11، مع مراعاة التعديلات المحتملة المشار إليها في الفقرة 11 (ج) أعلاه؛

13 - يدعو الأطراف من البلدان المتقدمة والأطراف الأخرى إلى أن تنظر، وفقاً لقدراتها، في إيجاد سبل لتعزيز تقديم المساعدة التقنية وتشجيع نقل التكنولوجيا في إطار الاتفاقية على الصعيد الإقليمي، من أجل تعزيز الإدارة السليمة للمواد

(5) انظر UNEP/CHW.12/INF/21-UNEP/POPS/COP.7/INF/13.

(6) UNEP/CHW.12/12، المرفق الثاني.

(7) انظر UNEP/CHW.12/INF/20-UNEP/POPS/COP.7/INF/14.

الكيميائية والنفايات والتنمية المستدامة، وحماية صحة الإنسان والبيئة، ويدعوها كذلك إلى بحث الفرص المتاحة للتعاون بفعالية وكفاءة مع المراكز الإقليمية والتنسيقية في تنفيذ المشاريع الإقليمية للإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات على الصعيد الإقليمي؛

14 - يحيط علمًا بالتحديات التي تواجهها بعض المراكز الإقليمية، ويدعو الأطراف، وكذلك المراكز الإقليمية القادرة على ذلك، إلى التعاون مع تلك المراكز الإقليمية وتقديم الدعم لها، من خلال تبادل أفضل الممارسات وتقديم المساعدة التقنية وتعزيز نقل التكنولوجيا؛

15 - يشير إلى أن الموارد المالية والتقنية المستدامة ضرورية لنجاح المراكز في عملها بموجب الاتفاقية، ويدعو الأطراف والمراقبين والجهات الأخرى القادرة على ذلك، بما في ذلك قطاع الصناعة والقطاع الخاص بنطاقه الأوسع، وكذلك المؤسسات المالية المعنية، إلى توفير الدعم المالي لتمكين المراكز الإقليمية والتنسيقية لاتفاقية بازل من تنفيذ خطط عملها التي تهدف إلى دعم الأطراف في تنفيذ التزاماتها بموجب الاتفاقية؛

16 - يدعو جميع المراكز الإقليمية والتنسيقية التي تضطلع بأنشطة متعلقة بالمسائل ذات الصلة بالزئبق بموجب الاتفاقية، بما في ذلك المشاريع والأنشطة المتعلقة بنشر المعلومات وبناء القدرات ونقل التكنولوجيا، إلى توفير المعلومات ذات الصلة، التي ستأخذها الأمانة بعين الاعتبار في عملية التقييم، وفقاً لمعايير التآزر المعمول بها، ويطلب إلى الأمانة أن تحيل تلك المعلومات إلى الأمانة المؤقتة لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، لاحتمال النظر فيها من قبل لجنة التفاوض الحكومية الدولية المعنية بإعداد صك دولي ملزم قانوناً بشأن الزئبق في دورتها السابعة.

17 - يطلب إلى الأمانة:

(أ) مواصلة تقديم توصيات بشأن أنشطة محددة في مجال التآزر بين المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل واستكهولم والمكاتب الإقليمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة وغيرها من المراكز ذات الصلة بمؤتمر الأطراف، لاحتمال اتخاذ قرار بشأنها؛

(ب) مواصلة تعزيز اتباع نهج تآزري في علاقاتها مع المراكز الإقليمية لاتفاقيتي بازل واستكهولم والمكاتب الإقليمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة وغيرها من المراكز ذات الصلة، مع مراعاة خصوصيات وولاية كل مركز منها؛

(ج) مواصلة تنظيم اجتماعات بين مديري المراكز الإقليمية والأمانة كل عامين، بما في ذلك احتمال مشاركة أطراف بصفة مراقب حسب الاقتضاء، والنظر في إمكانية عقد اجتماعات إضافية رهناء بتوفر الموارد؛

(د) تقديم تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا المقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه المقبل.

قائمة بالاتفاقات الإطارية الحالية بين الأمانة والحكومة المضيفة وصلاحيات تلك الاتفاقات

المنطقة	المركز الإقليمي	تاريخ صلاحية الاتفاق الإطاري
أفريقيا	مركز اتفاقية بازل الإقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للدول العربية، مصر (المركز الإقليمي، مصر)	تم تمديده حتى 29 تشرين الأول/أكتوبر 2018
	مركز اتفاقية بازل التنسيق لمنطقة أفريقيا، نيجيريا (المركز التنسيق، نيجيريا)	صالح حتى 7 آذار/مارس 2017
	مركز اتفاقية بازل الإقليمي للبلدان الناطقة بالفرنسية في أفريقيا، السنغال (المركز الإقليمي، السنغال)	صالح حتى 1 آذار/مارس 2015
	مركز اتفاقية بازل الإقليمي للبلدان الناطقة بالإنكليزية في أفريقيا، جنوب أفريقيا (المركز الإقليمي، جنوب أفريقيا)	صالح حتى 17 نيسان/أبريل 2017
آسيا والمحيط الهادئ	مركز اتفاقية بازل الإقليمي لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ، الصين (المركز الإقليمي، الصين)	صالح إلى غاية 20 أيار/مايو 2016
	مركز اتفاقية بازل الإقليمي لمنطقة جنوب شرق آسيا، اندونيسيا (المركز الإقليمي، شرق آسيا)	تم تمديده إلى غاية 29 تشرين الأول/أكتوبر 2018
	مركز اتفاقية بازل الإقليمي في طهران (إيران)	صالح حتى 27 تموز/يوليه 2015
	المركز الإقليمي في منطقة المحيط الهادئ للتدريب ونقل التكنولوجيا من أجل التنفيذ المشترك لاتفاقيتي بازل ووايغاني في منطقة جنوب المحيط الهادئ (برنامج البيئة الإقليمي لجنوب المحيط الهادئ)	تم تمديده حتى 12 حزيران/يونيه 2018
أوروبا الوسطى والشرقية	مركز اتفاقية بازل الإقليمي لرابطة الدول المستقلة، الاتحاد الروسي (المركز الإقليمي، الاتحاد الروسي)	لم يوقع بعد
	مركز اتفاقية بازل الإقليمي لمنطقة أوروبا الوسطى، سلوفاكيا (المركز الإقليمي، سلوفاكيا)	لم يوقع بعد
أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	مركز اتفاقية بازل الإقليمي لمنطقة أمريكا الجنوبية، الأرجنتين (المركز الإقليمي، الأرجنتين)	صالح إلى غاية 8 تموز/يوليه 2015*
	مركز اتفاقية بازل الإقليمي لمنطقة أمريكا الوسطى دون الإقليمية، بما فيها المكسيك، السلفادور (المركز الإقليمي، أمريكا الوسطى)	صالح إلى غاية 8 شباط/فبراير 2017
	مركز اتفاقية بازل الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي، ترينيداد وتوباغو (المركز الإقليمي، منطقة البحر الكاريبي)	تم تمديده إلى غاية 29 تشرين الأول/أكتوبر 2018
	مركز اتفاقية بازل التنسيق للتدريب ونقل التكنولوجيا لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، أوروغواي (المركز التنسيق، أوروغواي)	تم تمديده إلى غاية 29 كانون الثاني/يناير 2018

* ويجري حالياً التفاوض بشأن التجديد.